

Direttiva tecnica

concernente

la notifica dei casi in cui un cane ha gravemente ferito un essere umano o un animale oppure presenta segni di un comportamento aggressivo superiore alla media

del 24 luglio 2006

L'Ufficio federale di veterinaria (UFV),

visti gli articoli 34a e 34b dell'ordinanza del 27 maggio 1981 sulla protezione degli animali (OPAn; RS 455.1),

emana la seguente

direttiva tecnica

Sommario

- I Basi legali e campo d'applicazione
- II Definizioni
- III Obbligo di notifica
- IV Modalità della verifica
- V Entrata in vigore

Allegati

- Formulari di notifica
- Rappresentazione schematica delle procedure

I. Basi legali e campo d'applicazione

1. La presente direttiva è indirizzata alle autorità esecutive cantonali competenti e disciplina le condizioni quadro per gli accertamenti da svolgere dopo aver ricevuto una notifica ai sensi dell'art. 34a dell'ordinanza sulla protezione degli animali.
2. Secondo l'art. 34a dell'ordinanza sulla protezione degli animali, un incidente deve essere notificato se un cane ha ferito gravemente persone o animali oppure se presenta un comportamento aggressivo superiore alla media.
3. Secondo l'art. 34b dell'ordinanza sulla protezione degli animali, l'Ufficio federale disciplina le modalità di verifica dei fatti.

II. Definizioni

4. Per ferita grave di una persona secondo l'art.34a OPAn, si intende qualsiasi ferita da morsicatura di cane che necessita di un consulto medico (presso uno studio medico o un ospedale).

5. Per ferita grave di un animale secondo l'art. 34a OPAn, si intende qualsiasi ferita da morsicatura di cane che necessita di un consulto veterinario.
6. Per “segni di un comportamento aggressivo superiore alla media” si intende qualsiasi comportamento di un cane che rappresenta un pericolo per l'uomo o l'animale.

III. Obbligo di notifica

7. Tutte le notifiche vanno effettuate mediante i formulari standard che figurano in allegato. La notifica va inviata al Servizio competente del Cantone in cui sono state prodigate le cure mediche o veterinarie oppure in cui sono stati constatati sul cane i segni di un comportamento aggressivo superiore alla media.

8. Incidenti da morsi di cane

- I medici notificano le ferite gravi dei loro pazienti mediante il “Formulario per notificare gli incidenti da morsi di cane che coinvolgono persone¹ “. Non è obbligatorio effettuare una notifica nominativa. I dati della persona morsicata possono essere resi noti unicamente con il suo esplicito consenso o con quello del suo rappresentante legale. I dati anonimizzati ossia l'età, il sesso del paziente e il tipo di ferita devono sempre essere indicati.
- I veterinari notificano le ferite gravi subite dagli animali ai quali hanno prodigato delle cure veterinarie mediante il “Formulario per notificare gli incidenti da morsi di cane che coinvolgono animali”². I dati del proprietario dell'animale ferito possono essere resi noti unicamente con il suo esplicito consenso. I dati dell'animale e il tipo di ferita devono sempre essere indicati.

9. Segni di un comportamento aggressivo superiore alla media

- Conformemente all'accordo concluso tra la Direzione generale delle dogane e l'Ufficio federale, gli organi doganali notificano i cani nei quali, durante il servizio, hanno riscontrato dei segni di un comportamento aggressivo superiore alla media utilizzando il formulario “Incidenti con cani pericolosi: notifica”³.
- I veterinari, gli educatori di cani, i rifugi e le pensioni per animali annunciano i cani nei quali hanno osservato segni di un comportamento aggressivo superiore alla media nei loro studi veterinari, sul posto di lavoro, nei rifugi o nelle pensioni utilizzando il “Formulario per notificare un cane che presenta segni di un comportamento aggressivo superiore alla media”⁴.
- Un cane che presenta un comportamento aggressivo e che il detentore sottopone di propria iniziativa o su raccomandazione del proprio veterinario al controllo di un veterinario comportamentista, deve essere annunciato solo se il detentore non applica le istruzioni scritte del veterinario che si è impegnato a rispettare. Di conseguenza, un cane il cui padrone ha la possibilità di applicare tali istruzioni ed è esplicitamente disposto a rispettarle, in un primo momento, non deve essere obbligatoriamente notificato.
- Secondo l'art. 34a, cpv. 2 i Cantoni possono estendere l'obbligo della notifica ad altre categorie di persone. È necessario utilizzare il formulario per notificare un cane che presenta segni di un comportamento aggressivo superiore alla media.

¹ Vedi allegato 1

² Vedi allegato 2

³ Vedi allegato 3

⁴ Vedi allegato 4

IV. Modalità della verifica⁵

- 10. Verifica della competenza:** dopo aver ricevuto una notifica scritta, il Servizio cantonale verifica la sua competenza in materia. Spetta al Cantone di domicilio del detentore del cane ordinare le misure da adottare nell'ambito di una procedura amministrativa. Le autorità penali del Cantone in cui è avvenuto l'incidente sono responsabili dell'attuazione di eventuali misure penali.

Se il Servizio cantonale al quale è indirizzata la notifica non è competente, può trasmettere la notifica al Servizio cantonale competente.

Se il cane/il suo proprietario non sono identificabili, la notifica deve essere registrata dal Servizio cantonale competente al quale è stata inoltrata. Se il detentore del cane è identificato solo successivamente, la notifica deve essere trasmessa al servizio del Cantone competente per condurre la procedura.

- 11. Raccolta di informazioni:** lo specialista del Servizio cantonale competente raccoglie le informazioni concernenti il cane in questione e il suo proprietario.
- 12. Valutazione del caso:** uno specialista del Servizio cantonale competente effettua una prima valutazione dei fatti. A seconda della gravità del caso, possono essere svolti ulteriori accertamenti. Il Servizio cantonale competente può fare appello a degli esperti per valutare la pericolosità di un cane. Sono considerati esperti i veterinari titolari di un diploma in medicina comportamentalista.
- 13. Misure:** il Servizio cantonale competente decide, tenendo conto di una valutazione del rischio basata sulle stime degli esperti e di altre conoscenze, le misure da applicare o le raccomandazioni scritte da consegnare al detentore del cane, oppure se è necessario allestire un dossier provvisorio.

V. Registrazione dei dati

- 14.** Le esigenze relative alla protezione dei dati impongono che le generalità delle vittime siano registrate in forma anonimizzata (età, sesso, tipo di lesione). Tali esigenze riguardano la gestione dei dossier e l'archiviazione dei dati, ad eccezione degli accertamenti rilevati dopo la ricezione della notifica, finalizzati all'allestimento di statistiche.
- 15.** Ogni Cantone è responsabile del dossier allestito. KODAVET dispone delle funzioni necessarie per la gestione dei dossier. Questo consente la registrazione online dei dati e l'allestimento di statistiche.
- 16.** La banca dati comune incaricata di effettuare la registrazione dei cani (Animal Identity Service, ANIS) mette a disposizione delle maschere di inserimento dei dati nelle quali figurano i campi "ID Dossier", "Dossier allestito da...", "Dossier soppresso il ...", "Cantone".

VI. Utilizzo dei dati

- 17.** L'Ufficio federale allestisce periodicamente delle statistiche concernenti gli incidenti in cui sono coinvolti dei cani e ne pubblica i risultati.
- 18.** I Cantoni mettono a disposizione dell'Ufficio federale i dati necessari in un formato idoneo

VII. Entrata in vigore

La presente direttiva entra in vigore il 1° settembre 2006.

⁵ Vedi allegato 5

Berna, 24 luglio 2006

UFFICIO FEDERALE DI VETERINARIA

Allegati

- Allegato 1: Formulario per notificare gli incidenti da morsi di cane che coinvolgono persone
- Allegato 2: Formulario per notificare gli incidenti da morsi di cane che coinvolgono animali
- Allegato 3: Incidenti con cani pericolosi; notifica
- Allegato 4: Formulario per notificare un cane che presenta segni di un comportamento aggressivo superiore alla media
- Allegato 5: Rappresentazione grafica delle procedure

Allegato 1

della direttiva tecnica concernente la notifica dei casi in cui un cane ha gravemente ferito un essere umano o un animale oppure presenta segni di un comportamento aggressivo superiore alla media.

Formulario per notificare gli incidenti da morsi di cane che coinvolgono persone

Formulario per notificare gli incidenti da morsi di cane che coinvolgono persone

(notifica da parte del medico o dell'ospedale)

Identità della vittima (da indicare solo con l'esplicito consenso della vittima o del suo rappresentate legale)	
Cognome, Nome	
Indirizzo	
NPA, luogo	
Telefono	
Data di nascita	
Dati anonimizzati della vittima che vengono archiviati (informazioni obbligatorie)	
Sesso	<input type="checkbox"/> maschio <input type="checkbox"/> femmina
Età	

Informazioni relative all'incidente	
È stata sporta denuncia presso la polizia <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no	
Data, ora	
Luogo	pubblico <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no "territorio del cane" <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no
Proprietà	<input type="checkbox"/> proprio cane <input type="checkbox"/> cane conosciuto dalla vittima <input type="checkbox"/> cane sconosciuto
Morsicatura	<input type="checkbox"/> un solo morso <input type="checkbox"/> più morsi
Tipo di lesioni (barrare le relative indicazioni)	<input type="checkbox"/> contusione, ematoma, tumefazione <input type="checkbox"/> lacerazione muscolare <input type="checkbox"/> graffi, escoriazioni <input type="checkbox"/> strappo muscolare <input type="checkbox"/> perforazione dell'epidermide <input type="checkbox"/> frattura <input type="checkbox"/> perforazione muscolare <input type="checkbox"/> altri
Localizzazione (barrare le relative indicazioni)	<input type="checkbox"/> testa/collo <input type="checkbox"/> arti superiori <input type="checkbox"/> tronco <input type="checkbox"/> arti inferiori <input type="checkbox"/> natiche <input type="checkbox"/> mani

Identità del proprietario del cane (se conosciuta)	
Cognome, nome	
Indirizzo	
NPA, luogo	
Telefono	

Descrizione del cane (se conosciuta)		(descrizione fornita dalla vittima: <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no)	
Razza / Incrocio		Pedigree: <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no	
Colore		pelo: <input type="checkbox"/> corto <input type="checkbox"/> lungo <input type="checkbox"/> altro:	
Taglia / Peso**	<input type="checkbox"/> piccola <input type="checkbox"/> media <input type="checkbox"/> grande <input type="checkbox"/> gigante		
Sesso	<input type="checkbox"/> maschio <input type="checkbox"/> femmina	castrato: <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no	
Segni particolari			

** vedi retro

Data, timbro e firma del medico

L'originale del presente formulario va spedito o inviato per fax al seguente indirizzo:
Servizio cantonale competente

**** Taglia del cane:**

Piccola

Fino a 45 cm al garrese circa e fino a 15 kg circa

(ad es.: Barbone miniatura, nano e medio, Carlino, Pinscher nano, Chihuahua, West Highland White Terrier, Yorkshire Terrier, Cairn Terrier e Jack Russell Terrier, Beagle, Cocker Spaniel, ecc.)

Media

Dai 45 ai 55 cm al garrese circa e dai 16 ai 25 kg circa

(ad es.: Border Collie, Bovaro dell'Entlebuch, Bovaro appenzellese, English Springer Spaniel, ecc.)

Grande

Dai 56 ai 70 cm al garrese circa e dai 26 ai 45 kg circa

(ad es.: Pastore tedesco, Labrador e Golden Retriever, Bracco tedesco, Grande Münsterländer, Setter, Hovawart, Boxer, Dobermann ecc.)

Gigante

Dai 70 cm al garrese circa o dai 45 kg circa

(ad es.: San Bernardo, Alano tedesco, Leonberger, Cane da montagna dei Pirenei, Grande bovaro svizzero, ecc.)

Allegato 2

della direttiva tecnica concernente la notifica dei casi in cui un cane ha gravemente ferito un essere umano o un animale oppure presenta segni di un comportamento aggressivo superiore alla media.

Formulario per notificare gli incidenti da morsi di cane che coinvolgono animali

Formulario per notificare gli incidenti da morsi di cane che coinvolgono animali

(notifica da parte del veterinario)

Identità del proprietario dell'animale morsicato (da indicare solo con l'esplicito consenso del proprietario)		
Cognome, nome		
Indirizzo		
NPA, luogo		
Telefono		
Dati dell'animale morsicato (informazioni obbligatorie)		
Specie		Età:
Razza		Numero ID (BDTA-ANIS):
Sesso	<input type="checkbox"/> maschio <input type="checkbox"/> femmina <input type="checkbox"/> castrato	Peso:
Informazioni relative all'incidente		
È stata sporta denuncia presso la polizia <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no		
Data, ora		
Luogo	pubblico <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no	"territorio del cane" <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no
Morsicatura	<input type="checkbox"/> un solo morso	<input type="checkbox"/> più morsi
Tipo di lesione (barare le relative indicazioni)	<input type="checkbox"/> contusione, ematoma, tumefazione, escoriazione	<input type="checkbox"/> strappo muscolare
	<input type="checkbox"/> perforazione dell'epidermide	<input type="checkbox"/> frattura
	<input type="checkbox"/> perforazione muscolare	<input type="checkbox"/> morsicato/scosso fino a provocarne la morte
	<input type="checkbox"/> lacerazione muscolare	<input type="checkbox"/> altri
Localizzazione (barrare le relative indicazioni)	<input type="checkbox"/> testa/collo	<input type="checkbox"/> ventre
	<input type="checkbox"/> nuca	<input type="checkbox"/> arti
	<input type="checkbox"/> dorso	<input type="checkbox"/> altro

Identità del proprietario del cane che ha morsicato (se conosciuta)	
Cognome, nome	
Indirizzo	
NPA, luogo	
Telefono	

Descrizione del cane che ha morsicato (se conosciuta) (descrizione fornita dal proprietario dell'animale vittima: <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no)			
Razza / Incrocio		Pedigrée: <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no	
Colore		pelo: <input type="checkbox"/> corto <input type="checkbox"/> lungo <input type="checkbox"/> altro:	
Taglia / Peso**	<input type="checkbox"/> piccola	<input type="checkbox"/> media	<input type="checkbox"/> grande <input type="checkbox"/> gigante
Sesso	<input type="checkbox"/> maschio	<input type="checkbox"/> femmina	castrato: <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no
Segni particolari			

** vedi retro

Data, timbro e firma del medico

L'originale del presente formulario va spedito o inviato per fax al seguente indirizzo:
Servizio cantonale competente

**** Taglia del cane:**

Piccola

Fino a 45 cm al garrese circa e fino a 15 kg circa

(ad es.: Barbone miniatura, nano e medio, Carlino, Pinscher nano, Chihuahua, West Highland White Terrier, Yorkshire Terrier, Cairn Terrier e Jack Russell Terrier, Beagle, Cocker Spaniel, ecc.)

Media

Dai 45 ai 55 cm al garrese circa e dai 16 ai 25 kg circa

(ad es.: Border Collie, Bovaro dell'Entlebuch, Bovaro appenzellese, English Springer Spaniel, ecc.)

Grande

Dai 56 ai 70 cm al garrese circa e dai 26 ai 45 kg circa

(ad es.: Pastore tedesco, Labrador e Golden Retriever, Bracco tedesco, Grande Münsterländer, Setter, Hovawart, Boxer, Dobermann ecc.)

Gigante

Dai 70 cm al garrese circa o dai 45 kg circa

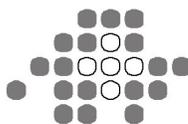
(ad es.: San Bernardo, Alano tedesco, Leonberger, Cane da montagna dei Pirenei, Grande bovaro svizzero, ecc.)

Allegato 3

della direttiva tecnica concernente la notifica dei casi in cui un cane ha gravemente ferito un essere umano o un animale oppure presenta segni di un comportamento aggressivo superiore alla media.

Formulario della Direzione generale delle dogane

Incidenti con cani pericolosi; notifica



Berna,

30.05.2006

OZD / ZVFA

Selezionare il cantone (cliccare con il
tasto destro del mouse)

Vostro riferimento:

Vostra comunicazione del:

Nostro riferimento:

Affare trattato da: D. Wagner

Incidente con cani pericolosi; notifica

Gentili signore, egregi signori,

Giusta l'art. 34a dell'ordinanza del 27 maggio 1981 sulla protezione degli animali vi notificiamo il seguente incidente con un cane pericoloso:

Descrizione di quanto accaduto	
Indicazioni sul detentore del cane	
Domicilio	<input type="checkbox"/> Svizzera <input type="checkbox"/> Estero
Cognome, nome	
Indirizzo (luogo di domicilio o di destinazione)	
Indicazioni sul cane	
Razza	
Certificato	Numero Ufficio emittente:
Osservazioni	

Cordiali saluti

Daniel Wagner
Sezione Procedure doganali

Allegato (i)

Copia

- Ufficio federale di veterinaria, Schwarzenburgstrasse 155, 3003 Berna
(fax 031/323 56 86)
- Direzione generale delle dogane, Sezione procedure doganali, 3003 Berna
(fax allo 031/323 92 79)

-

Allegato 4

della direttiva tecnica concernente la notifica dei casi in cui un cane ha gravemente ferito un essere umano o un animale oppure presenta segni di un comportamento aggressivo superiore alla media.

Formulario per notificare un cane che mostra segni di un comportamento aggressivo superiore alla media (comportamenti che possono mettere in pericolo uomini o animali)

Formulario per notificare un cane che presenta segni di un comportamento aggressivo superiore alla media (comportamenti che possono mettere in pericolo persone o animali)
 (notifica da parte di veterinari, educatori di cani, rifugi per animali e altre persone alle quali il Cantone ha esteso l'obbligo di notifica).

Incidente notificato da:				
Cognome, nome				
Funzione	<input type="checkbox"/> veterinario	<input type="checkbox"/> educatore di cani	<input type="checkbox"/> rifugio	<input type="checkbox"/>
Indirizzo				
NPA, luogo				
Telefono				

Informazioni relative all'incidente	
È stata sporta denuncia presso al polizia <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no	
Data, ora	
Luogo	
Cos'è successo?

Identità del proprietario	
Cognome, nome	
Indirizzo	
NPA, luogo	
Telefono	

Descrizione del cane				
Razza / Incrocio	<input type="checkbox"/> cane di razza.....		<input type="checkbox"/> incrocio	
Microchip / Tatuaggio				
Sesso	<input type="checkbox"/> maschio		<input type="checkbox"/> femmina	
Castrato	<input type="checkbox"/> si	<input type="checkbox"/> no	<input type="checkbox"/> non si sa	
Se si tratta di un incrocio, vogliate compilare i seguenti campi:				
Tipo di razza				
Colore				
Taglia / Peso**	<input type="checkbox"/> piccola	<input type="checkbox"/> media	<input type="checkbox"/> grande	<input type="checkbox"/> gigante

** vedi retro

Data, (timbro) e firma del veterinario, dell'educatore di cani o del rifugio

L'originale del presente formulario va spedito o inviato per fax al seguente indirizzo:
 Servizio cantonale competente

**** Taglia del cane:**

Piccola

Fino a 45 cm al garrese circa e fino a 15 kg circa

(ad es.: Barbone miniatura, nano e medio, Carlino, Pinscher nano, Chihuahua, West Highland White Terrier, Yorkshire Terrier, Cairn Terrier e Jack Russell Terrier, Beagle, Cocker Spaniel, ecc.)

Media

Dai 45 ai 55 cm al garrese circa e dai 16 ai 25 kg circa

(ad es.: Border Collie, Bovaro dell'Entlebuch, Bovaro appenzellese, English Springer Spaniel, ecc.)

Grande

Dai 56 ai 70 cm al garrese circa e dai 26 ai 45 kg circa

(ad es.: Pastore tedesco, Labrador e Golden Retriever, Bracco tedesco, Grande Münsterländer, Setter, Hovawart, Boxer, Dobermann ecc.)

Gigante

Dai 70 cm al garrese circa o dai 45 kg circa

(ad es.: San Bernardo, Alano tedesco, Leonberger, Cane da montagna dei Pirenei, Grande bovaro svizzero, ecc.)

Allegato 5

della direttiva tecnica concernente la notifica dei casi in cui un cane ha gravemente ferito un essere umano o un animale oppure presenta segni di un comportamento aggressivo superiore alla media.

Rappresentazione grafica delle procedure

Rappresentazione grafica delle procedure

